

## 《聊齋誌異：畫皮》白話故事

在太原，有一位姓王的書生。有一天大清早，他在路上遇到一位抱著包袱、獨自趕路的少女。王生看她長得很漂亮，上前搭訕，少女垂淚說：「我被家裡賣給有錢人當小妾，因為正妻嫉妒，天天虐待我，我才逃出來的。」

王生起了憐憫之心，就把她帶回家，藏在書齋的小祕室裡。

幾天後，王生在街上遇到一名道士。道士一看到王生就驚訝地說：「你身上有一股濃濃的妖氣，最近是不是遇到了什麼人？」王生心虛，連忙否認。道士嘆了口氣說：「這人真糊塗，死到臨頭都還不覺悟。」

王生雖然嘴上不承認，但心裡開始懷疑。回到家後，他發現書齋的門從裡面鎖住了，於是他悄悄走到窗邊，弄破一個小洞往裡面偷看。

這一看，差點讓王生魂飛魄散。

只見屋子裡根本沒有什麼美女，而是一個面色發青、牙齒像鋸子一樣鋒利的猙獰厲鬼！那厲鬼正把一張「人皮」鋪在床上，手裡拿著彩色的筆，像畫畫一樣在皮上描繪。畫好後，厲鬼把筆丟掉，抓起人皮往身上一披，用力甩了甩，瞬間又變回了那位美貌的少女。

王生嚇得魂不附體，連滾帶爬地去找道士求救。

道士給了王生一把「拂塵」，叫他掛在臥室門口。沒想到，厲鬼來到門前，看到拂塵先是猶豫，隨後憤怒地大吼：「這道士竟敢嚇我！送上門的東西，我怎麼能放手？」厲鬼衝破房門，直接跳上床，撕開王生的胸膛，掏出他的心臟，隨後大笑離去。

王生的妻子陳氏發現丈夫慘死，悲痛欲絕。她想起那位道士，跪在地上苦苦哀求他救命。道士告訴她：「市集上有個瘋瘋癲癲的乞丐，你去求他，無論他怎麼羞辱你，你都要忍耐。」

陳氏找到乞丐，乞丐當眾吐出一口濃痰，叫她吞下去。陳氏為了救丈夫，忍著極大的噁心吞了下去。回到家後，她對著丈夫的屍體大哭，突然感到胸口一陣翻攪，竟然吐出了一顆「人的心臟」！那顆心掉進王生的胸腔，王生隨即奇蹟似地復活了。

● 閱讀後想想看

1.鬼怪的形象與行為？

2.故事的情節安排與轉折？

3.故事想傳達的訊息？

## 《聊齋誌異：聶小倩》白話故事

書生寧采臣是一個為人正直、性格豪爽的人。有一次他去金華出差，因為沒錢住旅館，就住進了一座荒涼的古廟——「蘭若寺」。

在那裡，他遇到了一位劍客燕赤霞，兩人相談甚歡。半夜，寧采臣獨自在屋裡讀書，突然有一位絕美少女走了進來，想用美色和黃金誘惑他。寧采臣大聲喝斥，將少女趕走。這位少女就是聶小倩。

第二天夜裡，聶小倩又來了，但這次她沒有誘惑他，而是神色緊張地對寧采臣說：「我不是人，是個鬼。我年紀輕輕就去世，屍骨埋在古廟旁，被樹妖『姥姥』威脅，逼我害人取血。你是我見過最正直的人，我不忍心傷害你。」

小倩告訴寧采臣，姥姥明天就會親自來殺他，唯一能救他的，只有隔壁那位燕赤霞。

寧采臣趕緊向燕赤霞求助。燕赤霞將一個神奇的「劍匣」掛在寧采臣的窗戶下。半夜，樹妖姥姥果然來了，她伸出長長的舌頭準備抓人，沒想到劍匣突然發出一道金光，伴隨著打雷般的巨響，將樹妖擊退。

寧采臣保住了性命，也決定幫助小倩脫離苦海。他挖出小倩的遺骸，帶回鄉下安葬，讓她不再受樹妖控制。

小倩為了報恩，住進了寧家照顧寧采臣和他的老母親。起初寧母很害怕，但小倩做事勤快、孝順溫柔，家人漸漸把她當成家人。後來，小倩還利用燕赤霞留下的神

劍，徹底消滅了追來報復的妖魔，最終她也因積德行善，幻化成了真正的人類，與寧采臣共度餘生。

● 閱讀後想想看

1. 故事中人物的設定，裡頭鬼怪的形象與行為？

2. 故事的情節安排與轉折？

3. 故事想傳達的訊息？

